

International Workshop
Inclusion, Education, and Translanguaging:
How to Promote Social Justice in (Teacher) Education?
27. & 28.09.2018, University of Cologne

Day 1 – 27.09.2018

- 09:00-09:30** Welcome address by the Deanship of the Faculty of Human Sciences: **N.N.**
Auditorium G
Welcome address by the organisers: **Julie A. Panagiotopoulou (Spokesperson of the Competence Area VI 'SINTER – Social Inequalities and Intercultural Education' & Lisa Rosen (Scientific Head of the 'Heliosschule – Inclusive University School of the City of Cologne')**
- 09:30-10:30** **Ofelia García (City University of New York, USA)**
Auditorium G **Grapplings: Language and the Struggles for Social Justice**
As an educator or researcher committed to promoting social justice for language minoritized students, what are you grappling with?
- 10:30-12:00** Workshop focusing on pre-schools
Auditorium G **Kate Seltzer (Rowan University, USA)**
Translanguaging and Early Childhood Education: Insights from the CUNY-NYSIEB Project
- 12:00-13:00** **Lunch break**
- 13:00-14:30** Parallel workshops focusing on pre-schools/elementary schools
- | | |
|---|---|
| <p>Claudine Kirsch (University of Luxembourg) & Claudia Seele (Service National de la Jeunesse, Luxembourg) Room S14
Reflexionen zu einem dynamischen Sprachgebrauch in formalen und non-formalen Bildungseinrichtungen in Luxemburg: Wie, wann und wieso greifen Erwachsene und Kinder auf Translanguaging zurück?
Reflecting on Translanguaging Practices in Formal and Non-Formal Early Education Settings in Luxembourg: How, When and Why Do We Translanguage?</p> | <p>Eleni Skourtou (University of the Aegean, Greece) Room S16
Reflecting on Language Diversity in Greece: Policies, Theories & Practices
Reflexionen zur sprachlichen Diversität in Griechenland: Politiken, Theorien & Praktiken</p> |
|---|---|
- 14:30-15:00** **Coffee break**
- 15:00-16:30** Parallel workshops focusing on pre-schools/elementary schools
- | | |
|--|---|
| <p>Julie A. Panagiotopoulou & Lisa Rosen (University of Cologne, Germany) Room S14
Translanguaging in der pädagogischen Praxis deutscher Auslandsschulen aus der Sicht von mehrsprachigen Erzieher*innen und Grundschullehrkräften in Kanada, Griechenland und den USA
Translanguaging in Practice in German Schools Abroad from the Perspective of Multilingual Educators in Canada, Greece and the USA</p> | <p>Andrea Young (University of Strasbourg, France) & Latisha Mary (University of Lorraine, France) Room S16
Video Footage from inside a Multilingual Pre-School Classroom in France: How does Translanguaging Facilitate Learning and Transition between Home and School?
Videomaterial aus einer mehrsprachigen Vorschulklasse in Frankreich: Wie erleichtert Translanguaging das Lernen und den Übergang von der Familie in die Schule?</p> |
|--|---|
- 16:30-17:00** **Coffee break**
- 17:00-17:30** Tandem commentary on the research workshops
Auditorium G **Christine Hélot (University of Strasbourg, France) & Sascha Neumann (University of Luxembourg)**

International Workshop
Inclusion, Education, and Translanguaging:
How to Promote Social Justice in (Teacher) Education?
27. & 28.09.2018, University of Cologne

Day 2 – 28.09.2018

- 09:00-10:30** Workshop focusing on schools
Auditorium G **Kate Seltzer (Rowan University, USA)**
Translanguaging Transformation: Developing Students' (Bi)literacies across Programs
- 10:30-11:00** **Coffee break**
- 11:00-12:30** Parallel workshops focusing on schools
- | | |
|---|---|
| <p>Christoph Gantefort & Hans-Joachim Roth (University of Cologne, Germany) Room S14
Förderung des Leseverstehens mehrsprachiger Grundschüler*innen in Deutschland auf Basis ihres gesamtsprachlichen Repertoires
Developing Emerging Bilinguals' Reading Comprehension in German Primary Education based on their Full Linguistic Repertoire</p> | <p>Vally Lytra (Goldsmiths University of London, Great Britain) Room S16
Faith Literacies and Translanguaging in Children's Lives in Great Britain: A Case for Recognition
Religiöse Literacy-Praktiken und Translanguaging im Alltag von Kindern in Großbritannien: Ein Plädoyer für Anerkennung</p> |
|---|---|
- 12:30-13:30** **Lunch break**
- 13:30-15:00** Parallel Workshops focusing on schools
- | | |
|--|---|
| <p>Sara Fürstenau (University of Hamburg, Germany) Room S14
Mehrsprachigkeit als Handlungsfeld interkultureller Schulentwicklung (MIKS-Projekt): Translanguaging als pädagogisches Konzept in deutschen Grundschulen
Multilingualism and Intercultural School Development (MIKS project): Translanguaging as a Pedagogical Concept in German Primary Schools</p> | <p>Constadina Charalambous (European University Cyprus) Room S16
Translanguaging, (In)security and Conflict: Pointing to some Complications in Cyprus
Translanguaging, (Un)Sicherheit und Konflikt: Herausforderungen in Zypern</p> |
|--|---|
- 15:00-15:30** **Coffee break**
- 15:30-16:00** Tandem commentary on the research workshops
Auditorium G **Adelheid Hu (University of Luxembourg) & Drorit Lengyel (University of Hamburg, Germany)**
- 16:00-17:00** Final commentary picking up on and discussing themes and questions from the keynote in light of the overall conference
Auditorium G **Ofelia García (City University of New York, USA)**
Reimaginings: Focus on Teacher Education and Education Research
How have we reimagined language education for social justice in the last two days? What are the openings and paths that we have created?
- 17:00-17:30** Closing discussion moderated by the organisers: **Julie A. Panagiotopoulou & Lisa Rosen**
Auditorium G